

triz que acompañó a Carlos Gardel en *Tango Bar* y *El día que me quieras*, filmadas en Estados Unidos. Aquí hizo *El canillita* y *la dama* con Luis Sandrini y unos años antes se había presentado en el Maipo como bailarina, Aquí filmó también bajo la dirección de Daniel Tinayre *La hora de las sorpresas*.

Otras mujeres destacadas se fueron incorporando al quehacer nacional en los años siguientes, como María de Maeztu, doctora en filosofía, educadora, escritora, que alcanzó en su país y en estados Unidos sólido prestigio. Vino por primera vez en 1927 invitada por la Institución Cultural Española. Volvió en 1937, quedándose aquí y dictando cursos en la Facultad de Filosofía y Letras hasta su muerte, ocurrida en 1948 en Mar del Plata. Después de Emilia Pardo Bazán fue la primera mujer a la que la Hispanic Society designó miembro de número. Publicó aquí varios libros, escribió en *La Prensa*, *El Hogar* y otros medios y prologó los ensayos de su hermano, Ramiro.

Se incorporó asimismo al ambiente local la cantante y actriz María Antinea (María Hueso) en 1936 y residió en la Argentina muchos años, haciendo radio, cine, teatro y televisión como actriz y libretista. También la española María Luisa Robledo se integró al ambiente artístico y sus dos hijas, Norma Aleandro y María Vaner, siguieron sus huellas. En 1996 se presentó con un espectáculo que resumía sus setenta años con el arte.

El arte contó con destacadas figuras nacidas en España y afincadas aquí. Las pintoras Lola del Olmo Iribarne y Araceli Vázquez Málaga se incorporaron al ambiente artístico local dando lo mejor de su talento. Lo mismo puede decirse de Victorina Durán, artista plástica, escenógrafa y crítica de arte nacida en Madrid, en cuya Real Academia de Bellas Artes obtuvo su título.

La gran bailarina Antonia Mercé nació circunstancialmente en Buenos Aires durante un viaje de sus padres. Hija de un gran bailarín del Teatro Real de Madrid, aprendió con él los secretos de la danza. Orgullosa de su nacionalidad, hizo famoso el apodo de «La Argentina». Aclamada con delirio en el Colón y el Cervantes, aprendió los bailes nativos y los incorporó a su repertorio. Falleció en Bayona, Francia, el 18 de julio de 1936, día en que estalló la guerra civil española.

Otra actriz muy querida en nuestro país, Gloria Guzmán, nació en Vitoria, País Vasco, y llegó en 1924 con una compañía española de la que pasó al Teatro Maipo como primera figura. Fue vedette muchos años pero luego hizo comedia, cine y televisión. Filmó con Carlos Gardel y Sofía Bozán *Luces de Buenos Aires*, en 1931.

Otras españolas descollaron en el canto lírico y de cámara, como Concepción Badía, nacida en Barcelona, donde murió en 1975. Radicada en Buenos Aires, cantó en el Colón y en la Wagneriana, entre otras salas. Ana María González interpretó en el Colón papeles protagónicos de ópera. Nació en Oviedo y vino a los dos años. Actuó en París, y Londres, los Estados Unidos, España e Italia. En 1980 la Asociación Verdiana la declaró la mejor soprano argentina.

Periodistas y escritoras

Numerosos nombres enriquecen estas especialidades de las letras. En el siglo XIX se hicieron notar en Buenos Aires ya que venían precedidas del prestigio que da la labor desarrollada. Destaco a la baronesa de Wilson, como firmaba Emilia Serrano García del Fornel, quien visitó el Río de la Plata después de recorrer muchos países y de publicar varios libros. Esta granadina fue invitada por la nueva revista literaria dedicada a las mujeres *La Ondina del Plata*, aparecida en 1875 en Buenos Aires. Se había casado a los quince años con el barón Wilson y, viuda a los dos años, se dedicó a viajar y a escribir. Sus colaboraciones aparecieron en *La Ondina*, lo mismo que en *Búcaro Americano*, en 1896. Falleció en Barcelona en 1922.

Pilar Sinués de Marco no llegó a estas tierras pero fue también asidua colaboradora de las revistas porteñas. Novelista y periodista, había nacido en Zaragoza y murió en Madrid en 1893 dejando más de cien novelas publicadas y alguna revista fundada por ella.

María Velazco y Arias, figura valiosa de la docencia y la literatura, era extremeña y llegó aquí muy niña. Se recibió de doctora en filosofía y letras en la UBA. Publicó varios libros y con la escritora Wally Zenner creó el grupo teatral Espondeo.

Entre las periodistas puede mencionarse asimismo a Matilde Velaz Palacios, una madrileña llegada en la primera infancia. Aquí estudió y se incorporó a la redacción de la revista *Para Ti*, donde alcanzó la jerarquía de directora, cargo que desempeñó nueve años. En esa publicación trabajó intensamente pues redactaba varias secciones firmando con diversos pseudónimos, además de escribir cuentos. Publicó tres novelas y un libro de memorias en 1933.

Rosa Canto, nacida en Cádiz en 1901, vino en su juventud y realizó aquí su labor literaria y periodística colaborando asiduamente en el diario *La Nación* entre 1931 y 1949. Escribió además en *Caras* y

Caretas, *Noticias Gráficas* y *Eco de España*. Publicó literatura infantil y poesía.

La dramaturga María Luz Regás, madrileña, nació en 1916. Estrenó varias obras, interpretadas por las principales figuras de la escena y tradujo importantes obras del francés y el inglés. Fue directora del teatro Regina, tarea no frecuentada por las mujeres. Falleció en 1984. Era hija de la actriz Julia Velasco, que se inició en 1920 como cantante, en Barcelona, donde estrenó *La viuda alegre*, *La casta Susana* y otras operetas. Vino a Buenos Aires y actuó en los teatro Avenida y Mayo, pero fue en la radio donde logró gran popularidad con su personaje «La señorita Alegría», que creó para los niños. Falleció en 1970.

María de la O Lejárraga vivió una historia casi patética. Casada con Gregorio Martínez Sierra, colaboró con él desde el noviazgo escribiendo casi todo lo que el marido, sin ningún escrúpulo, firmaba. En 1911 se estrenó la obra *Canción de cuna* que la actriz Catalina Bárcena, amante del escritor, interpretó después en el cine. Ante tal situación, María de la O se dedicó a la política en las filas del socialismo y fue diputada en 1933, sin dejar de ayudar al marido, que murió en 1947. Obligada por la guerra civil, y por la de 1939, vino a la Argentina en los años 50 y aquí publicó varios libros, entre ellos *Una mujer por los caminos de España*. Vivió en hoteles, con la fiel compañía de sobrinos y amigos, y murió en 1974 cuando le faltaban seis meses para cumplir cien años.

Cecilia Borja, nacida en Barcelona en 1882, fue maestra y escritora de alma. Publicó muchos trabajos para los chicos, fundó escuelas y bibliotecas y trabajó en el campo gremial del magisterio.

También se destacó Josefa Emilia Sabor, nacida en Pontevedra en 1916. Especialista en bibliotecología egresada de Filosofía y Letras, dirigió importantes bibliotecas y fue directora fundadora del Centro de Investigaciones de Bibliotecología y Documentación, mundialmente reconocida en la especialidad, sobre la que publicó numerosos trabajos.

En el campo de la ciencia sobresalió María Faulín, una de las audaces que se atrevieron a estudiar medicina en la segunda década del siglo XX. Nacida en Logroño, La Rioja, en 1888, vino en la infancia. En 1911 obtuvo el título de química y en 1916 el de doctora en medicina. Fue mujer de empuje, fue docente universitaria y falleció en 1961.

Una destacada personalidad fue la de Isabel Padilla y Borbón de Beretta Moreno, fallecida en abril de 2000. Era hija de María Pía de Borbón y de Rafael Padilla, de familia tucumana. Nació en Madrid en 1909 y a los dos años fue traída a la Argentina. Egresó de la UBA con

el título de arquitecta y diploma de honor. Hizo importantes proyectos, desempeñó cargos en la administración pública como tasadora y fue la primera directora del Museo de Arte Español Enrique Larreta, inaugurado en 1962. Creó allí el Teatro de Verano, el Coro Tomás Luis de Victoria (dirigido por Guillermo Opitz) y la Biblioteca Alfonso el Sabio e hizo del Museo un prestigioso centro cultural. En la Asociación de Mujeres Hispanistas cumplió una misión rectora.

Muchos otros nombres de españolas podrían ser agregados a esta evocación por la labor cumplida en todos los órdenes de tareas. La lista es grande y comprende a las mujeres que vinieron desde los primeros tiempos de nuestra historia y dejaron aquí lo mejor de sus sueños.

Bibliografía

- ARAGÓN BARRA, Emi: *La Argentina. Nueva visión de un poema*, Bs. As., Plus Ultra, 1990.
- CENTURIÓN, Carlos R.: «Mujeres europeas en la conquista del Paraguay y Río de la Plata», *La Prensa*, Bs. As., 8/9/1963.
- CRUZ, Josefina: *Doña Mencía la Adelantada*, Bs. As., La Reja, 1960.
- FREGA, Ana Lucía: *Mujeres de la música*, Bs. As. Planeta, 1994.
- GÁLVEZ, Lucía: *Mujeres de la conquista*, Bs. As., Planeta, 1990.
- HELBA, Tina: *Un paseo por el teatro argentino, de la mano de una actriz*, Bs. As., Artes Gráficas Corín Luna, 1997.
- JIMÉNEZ DE LA ESPADA: *Cartas de Indias*, Madrid, 1877.
- LOPRETO, Gladis: «...que vivo en esta conquista». *Textos del Río de la Plata. Siglo XVI*. Universidad Nacional de La Plata, 1996.
- RODRIGO, Antonina: *María Lejárraga, una mujer en la sombra*, Barcelona, Círculo de Lectores, 1992.
- SOSA DE NEWTON, Lily: *Las argentinas, de ayer a hoy*, Bs. As., Zanetti, 1967.
- *Diccionario biográfico de mujeres argentinas*, 3ª ed., Bs. As., Plus Ultra, 1986.
- «Mujeres y tango», en *La Aljaba, Segunda Época, Revista de Estudios de la Mujer*, Universidad Nacional de Luján, 1999, p. 53-67.